

LE FLORIDIEN

SOUTH FLORIDA'S MOST READ HAITIAN NEWSPAPER

FREE
Thanks to our
ADVERTISERS
Please Support
THEM!

October 1 - 15, 2016 | Vol. 16 No. 372 www.lefloridien.com PHONE: 305.610.7481

What Trump's Little Haiti meeting means for Haitians?

By Dessalines Ferdinand

On Friday September 16, 2016, Donald Trump met with a small group of prominent Haitian Americans. The event is quite noteworthy. First, Trump became the first U.S. presidential candidate nominee from a big party to 'listen and learn' personally from the Haitian community. Second, the Caribbean Market Place located in Little Haiti, the heart of the Miami's Haitian community, where the meeting took place, is now an historical site stamped by the visit of a near-to-be U.S. president. The location would be more significant, should Trump be elected.

Although the meeting was private, with a very small audience, many Haitians applaud the political move

by the Republican Party. However, it also troubled some community leaders who seem to pledge allegiance to the Democratic Party on behalf of the Haitian community.

Despite claims accusing Donald Trump of racism since running for president, the Little Haiti meeting represents a potential new relationship between the Republican Party and the Haitian diaspora. For many Haitian-Americans, the gathering is more than just a demonstration of political goodwill: it symbolizes an opportunity for the Haitian-American community to start sharing their eggs between the two political parties, in order to avoid being completely ignored by the Republican party, should Trump win the presidency on November 8th.

"Whether you vote for me or not I really want to be your biggest champion," Mr. Trump said to the small crowd of attendees, which included some Haitian entrepreneurs, doctors, and lawyers. "I come to 'listen and learn' and to build a new relationship with the Haitian community."

The Republican presidential nominee's visit came at a time when a substantial number of Haitians are not happy with the Clinton family, mostly due to disappointments over the lack of progress in Haiti despite their involvement in the aftermath of the country's devastating earthquake Jan. 12, 2010.

Continued on page 6



Dr. Cassandra Theramene, ED. D, MBA
Coalition Director of 'Haitian Coalition of Florida'

Dr. Theramene Encourages Haitian-Americans to Get Out and Vote for 'Haitians for Hillary'

LITTLE HAITI, Miami -- For many years, Haitian-American voters were known to be heavily Democrat supporting. Therefore, the Democratic Party has been taking their votes for granted, especially when it comes to the presidential election. If the old generation of voters seem to believe they should take the "safe" route, by voting for familiar candidates, however, younger voters are looking for signs of deeper commitment and they are determined that no one can take their votes for granted ever again. Those days are over.

It is said that the upcoming November 2016 presidential election is a game-changer. The head of the Democratic Party is well aware of today's electoral dynamic, where thousands of voters have switched their party affiliation. Consequently, they choose to reach out directly to minorities, historically for the first time, namely Haitian-American voters. The move is engineered to attract Haitian-American voters towards their presidential nominee, former Secretary of State Hillary Clinton.

Traditionally, Democrats have relied

on heavy percentages of Black voters. But this year, they are beginning to worry that too many African-American voters are not inspired by the Clinton's candidacy, a situation that forces her campaign to hit the panic button.

Democratic party leaders understand that to upend Donald Trump's chances of capturing the White House, Hillary Clinton needs to win Florida. And to do that, she needs a big minority turnout.

Continued on page 10

L'élection présidentielle américaine passe par la conquête des « swing states »

Par Pierre Bouvier

Ces Etats sont considérés comme clés dans la course à la Maison Blanche. Mais leur nombre varie selon les sources. Bedford dans le New Hampshire, Manheim en Pennsylvanie, Prescott Valley en Arizona, pour l'un ; Des Moines, dans l'Iowa, Pierce en Floride, pour l'autre. Ce sont les étapes de Donald Trump et Hillary Clinton au cours des prochains jours.

Les deux candidats parcourent les « swing states », une douzaine d'Etats considérés comme clés pour l'élection présidentielle du 8 novembre, et dans lesquels les sondages évoluent au quotidien. C'est là que se joue et se déroule l'essentiel de la campagne.

Aux Etats-Unis, l'élection du président se fait au suffrage universel indirect, à un tour, avec un collège de 538 grands électeurs. Ch-

aque Etat reçoit un nombre de grands électeurs égal au nombre de sièges dont il dispose à la Chambre des représentants (proportionnel à la population), plus deux (le nombre fixe de sénateurs pour chaque Etat).

Ces grands électeurs sont attribués entièrement au candidat qui remporte une majorité dans cet Etat – avec deux exceptions : le Nebraska et le Maine, qui les partagent proportionnellement

aux résultats. Le candidat qui obtient 270 grands électeurs remporte l'élection.

Lors de la campagne, les candidats délaisse les Etats jugés « sûrs ». Ce sont ceux dont le résultat est connu d'avance, comme la Californie ou le Kansas qui sont respectivement très majoritairement démocrate et républicain.

Suite à la page 11

EDITORIAL Page 4
Where Do You Stand?

U.S. to Step Up Deportations of Haitians Amid Surge at Border

Page 3

« Radyo Kamoken » a fêté ses 31 ans, Erolé Emmanuel fier de sa longévité

Page 12



Primary
Medical Care Center

11500 NW 7th Ave. Miami, FL 33168
8:00 a.m. to 5:00 p.m., Monday - Friday

You Deserve The Best Healthcare Team!
Call today to schedule a tour and see for yourself.



(305) 570-0000
(305) 751-1500



U.S. to Step Up Deportations of Haitians Amid Surge at Border

By KIRK SEMPLE

MEXICO CITY — The Obama administration, responding to an extraordinary wave of Haitian migrants seeking to enter the United States, said on Thursday (September 22) that it would fully resume deportations of undocumented Haitian immigrants.

After an earthquake devastated parts of Haiti in 2010, the United States suspended deportations, saying that sending Haitians back to the country at a time of great instability would put their lives at risk. About a year later, officials partly resumed deportations, focusing on people convicted of serious crimes or those considered a threat to national security.

But since last spring, thousands of Haitian migrants who had moved to Brazil in search of work have been streaming north, mostly by land, winding up at American border crossings that lead to Southern California.

Few have arrived with American visas, but nearly all have been allowed to enter the United States because immigration officials were prohibited, under the modified deportation policy, from using the so-called fast-track removal process often employed at the border for new, undocumented arrivals.

Instead, the migrants were placed in a slower deportation process and released, with an appointment to appear in immigration court at a later date, officials said. Since early summer, most have been given permission to remain in the country for as long as three years under a humanitarian parole provision, immigrant advocates said.

With the full resumption of deportations, which took effect on Thursday morning, Haitians who arrive at the



A group of Haitians on the way to the U.S. sits on a curb in Tijuana, Sept. 20, 2016. Photo by Katie Schoolov

border without visas will be put into expedited removal proceedings.

Jeh Johnson, the secretary of Homeland Security, said in a statement that conditions in Haiti had "improved sufficiently to permit the U.S. government to remove Haitian nationals on a more regular basis."

While Mr. Johnson's statement did not mention the recent influx of Haitians along the southwestern border, Homeland Security officials, during a conference call with reporters, cited the migrant wave as the other major factor in the administration's decision.

Since last October, officials said, more than 5,000 Haitians without visas have shown up at the San Ysidro crossing that links Tijuana, Mexico, with San Diego. By comparison, 339 Haitians without visas arrived at the San Ysidro crossing in the 2015 fiscal year.

An additional 4,000 to 6,000 Haitians were thought to be making their way from Brazil, immigrant advocates in San Diego and Tijuana said, based on estimates from shelters along the Brazil-to-Mexico migration route.

The message to those Haitians from the Obama administration, however, seems clear: Turn around or go

elsewhere.

An uptick in deportations might not occur immediately. Removals require the cooperation of and paperwork from the receiving country, and Homeland Security officials said they were still in talks with the Haitian government about the policy shift.

In the meantime, officials said, nearly all Haitians stopped at the border and scheduled for accelerated deportations will be put into detention centers.

Officials clarified, however, that asylum law would continue to apply to newly arriving Haitians. A migrant who feared returning to Haiti because of the threat of persecution or torture would be interviewed to determine whether that fear was credible. If an immigration officer determined it was, the immigrant could apply for asylum.

Haitian immigrants covered by temporary protected status would be unaffected by the change in policy.

Over the summer, the unusual surge in Haitian migrants was accompanied by an equally unusual surge in migrants from more than two dozen other countries, nearly all traveling along the same arduous routes from South America, across as many as 10 borders.

The migratory wave has overwhelmed shelters along the way, particularly in Tijuana, where the shelters have been at or over capacity for much of the past four months, while also struggling with language and cultural barriers. Some migrants, because they were unable to find accommodations or wanted to avoid shelter living, have chosen to sleep on the streets.

Haitians started migrating to Brazil in large numbers after the earthquake. Haiti was reeling, but Brazil was ascendant, and it had a need for cheap labor, especially with the World Cup and the Olympics approaching. Haitians, with few prospects at home, were happy to oblige.

Thousands of them made their way to Brazil, where many were granted humanitarian visas that allowed them to work.

But amid Brazil's economic and political convulsions — over the last two years, many Haitians lost their jobs or sank deeper into poverty.

The migration north began in earnest during the spring, with a large influx in Tijuana in late May, and the surge has continued.

The Haitian migrant population has mainly consisted of men, though many wom-

en have made the trek, too, as have children and even newborns. They have mainly taken an elaborate series of bus rides, though migrants also had to travel at times by foot, truck and boat, and have hired smugglers to help sneak them across certain borders or avoid law enforcement officials.

They have told of highway robberies, frightening encounters with armed gangs and beatings. Some migrants have died during the trip, many being swept away while trying to ford swift-moving rivers.

The shift in American policy caught advocates in San Diego and Tijuana by surprise.

"It was a complete and utter shock," said Ginger Jacobs, an immigration lawyer and the chairwoman of the San Diego Immigrant Rights Consortium. "We are pretty baffled by what appears to be a complete 180 in terms of policy."

She added, "We object to a policy change that doesn't appear to reflect any actual change in reality."

Margarita Andonaegui, the coordinator of a main migrant shelter in Tijuana, said that on Wednesday afternoon she had received what sounded like heartening news: The American authorities were going to increase their processing capacity for the Haitians, to 150 per day from 50.

But in light of the new deportation policy, that piece of information took on another meaning.

"They're going to receive them to deport them," Ms. Andonaegui said. "That's bad news."

Source: newtimes.com



Advertise & Support

LE FLORIDIEN
South Florida's Most Read Haitian Newspaper
Call (305) 610-7481

Where Do You Stand?

The runoff race for the newly redrawn Florida Senate District 38 this upcoming November between State representative Daphne D. Campbell and former State representative Phillip J. Brutus is good news for the entire Miami-Dade Haitian community. It's a winning situation for the Haitian-American community, regardless of the outcome.

As both candidates are Haitian-American, one of them will surely make history by becoming the very first to be elected to the Florida State Senate. However, nobody can predict so far who will win; it's a neck-and-neck race.

Haitian-American voters are not in the majority in this district; however, they are significant enough to determine the winner. It is true that winning the seat will depend on the platform of the candidate, and more importantly, who will stand behind that candidate.

Of course, endorsements from political or civic groups or even individuals viewed as having influence in the community would have impact on who is the best candidate the Haitian-American voters should embrace. But an essential question still remains unanswered: which public figures in the Haitian Community will come out to endorse one of these two candidates?

At least some well-known community personalities need to make the first step. It is time for our politicians in particular to openly express their opinion on this race without fear of losing friendships or support for themselves.

It is imperative for our community leaders to come out and tell us where they stand, tell us which candidate they back as the next Florida District 38 Senator, and why that candidate is the clear choice (for them).

This newspaper has consistently spoken out against the idea of fearing for any reason when it comes to voicing opinions about community matters, because America guarantees everyone the rights to express personal ideas and opinions. This freedom guarantees the rights to talk freely in public to a group of people.

This freedom also comes with significant responsibilities; as a community or political leader, it is incumbent upon those to whom we look for guidance and assurance to stand up, and take a stand. It's time to take responsibility for the honor the community has helped bestow upon you.

So, why aren't community leaders and public figures speaking out? There is a serious reality behind it. In the Haitian community, there is something called

'ethical hypocrisy'. Everyone agrees that hypocrisy is something to be avoided. Concerned community leaders should make it clear to the public where they stand on the race of Brutus vs. Campbell, hopefully in a sense to guide the voters in the right direction.

By publicly throwing support to one of those two candidates, our community leaders would help the Haitian-American voters identify the one who could be the best advocate for the community on the Senate floor in Tallahassee.

Endorsing a candidate should never mean fearing public opinion or backlash. It's about being a strong leader. It is time to express their political view, whatever they may be. In this election cycle, it's not the time to remain silent, or anonymous. This is the beauty of Democracy. The community deserves leaders who are real and able to take responsibility for their support, whatever candidate they support.

If you are a true leader, you cannot stay behind the scenes during election time. You have to come forward and show your support. Publicly.

Please tell the community where you stand on Brutus-Campbell race.

LE FLORIDIEN

LGBTQ Festival Canceled in Haiti Amid Threats, Gov't Order

By david mcfadden, AP

Organizers of a cultural festival in Haiti celebrating the Afro-Caribbean LGBTQ community said Tuesday that it has been called off due to numerous threats of violence and a subsequent prohibition by a government commissioner.

The four-day Massimadi film, art and performance event was supposed to start Tuesday in the capital, Port-au-Prince, but organizers said it had to be postponed after a prominent Haitian cultural institution known as FOKAL and other co-hosts were threatened with arson and other attacks.

"FOKAL has been receiving threats of outrageous violence," said Lorraine Mangones, executive director of the

nonprofit Knowledge and Freedom Foundation.

Charlot Jeudy of the gay rights group Kouraj, the main organizer of the event, said he is determined that the arts festival by lesbian, gay, bisexual and transgender Haitians and their supporters will be held at a later date.

"There are very homophobic people who are against it, and the government official who is responsible for the jurisdiction of Port-au-Prince has also taken a decision to prevent the festival for now," said Jeudy. "But we still plan on holding Massimadi in the future."

Capital Commissioner Jean Danton Leger confirmed that he issued an order to block the festival, telling a local

radio station it was in part to protect Haiti's "moral and social" values.

Leger had received a complaint in recent days from Sen. Jean Renel Senatus, a lawmaker who considered the event an affront to traditional families.

Haiti's LGBTQ community has long remained largely underground because of social stigma, although there are no laws criminalizing homosexual relations as there are in a number of English-speaking Caribbean islands. A 2015 human rights report on Haiti by the U.S. State Department said that "local attitudes remained hostile to outward" LGBTQ identification and expression, especially in the capital.

The Massimadi festival was first put on in 2009 in Montreal by a group

called African Rainbow. It has also been held in Belgium. This was the first year it was scheduled to take place in Haiti.

"Unfortunately the situation is getting more and more dramatic," said Anthony Manuel Plagnes Paya, festival spokesman in Montreal. "Kouraj members are threatened (with) death and are scared to go out."

Staff and volunteers at Kouraj's headquarters in Port-au-Prince said they were determined not to be intimidated and believe tolerance is gradually expanding in Haiti.

"LGBT people are coming out and accepting themselves more these days," Jeudy said. "They walk on the streets very proud."

Trump adviser in Florida resigns, citing discomfort with campaign 'direction'

A Donald Trump aide in Florida resigned over concerns she has with the direction of the campaign, according to Bloomberg.

"It is clear the campaign is now going in a direction I am no longer comfortable with and I have decided to move on," Healy Baumgardner, a longtime GOP operative, told

Bloomberg on Friday. She resigned on Monday.

The resignation follows a series of late-night tweets from Trump's account directed at former Miss Universe Alicia Machado, whose story of insulting treatment by Trump was cited by Hillary Clinton in Monday's presidential debate.

When he was a top executive with the Miss Universe pageant, Trump called Machado "Miss Piggy" and "Miss Housekeeping." Machado was crowned Miss Venezuela in 1996.

- ERRATUM -

In a previous publication, we erroneously noted Senate District 38 candidate Phillip J. Brutus as running as an Independent. Mr. Brutus informed us that this is not accurate, that he is running as having no party affiliation (NPA). Please note this change and thank you Mr. Brutus for offering clarification about this important topic.

LE FLORIDIEN

Founded 2001

All materials contained herein may be reproduced in whole or in part only by permission of the publisher.

All copyrights reserved.

Serving Miami-Dade, Broward and Palm Beach counties

PUBLISHER/EDITOR: Dessalines Ferdinand

ASSOCIATE PUBLISHER/ SALES MANAGER : Judith Daout

GRAPHIC DESIGNER : Desir Pascal | **DISTRIBUTION MANAGER :** Leon Jean

CONTRIBUTORS : Patricia Elizée, Esq. - Dr. Angelo E. Gousse - Jude Etienne

NEWS RESEARCHER : Jeffrey Ferdinand | **HAITI CORRESPONDENT :** Wilson Ferdinand

EXECUTIVE OFFICE : 11626 NE 2nd Ave Miami, FL 33161

For display advertising call (305) 610-7481 | Website : <http://www.lefloridien.com>

E-mail contacts : info@lefloridien.com, publisher@lefloridien.com, sales@lefloridien.com

LE FLORIDIEN is published on the 1st and 16th days of every month by Le Floridien, Inc.

Hillary Clinton v. Donald Trump on Immigration. What is their plan for you?



By Patricia Elizée, Esq.

The result of the 2016 presidential elections will have a lasting impact on immigration issues. It is among the most complex and most debated issues. It is important for immigrants to really know and understand the platform of each candidate.

According to the Hillary Clinton campaign. This is her immigration policy:

- **Introduce comprehensive immigration reform.** Hillary will introduce comprehensive immigration reform with a pathway to full and equal citizenship within her first 100 days in office. It will treat every person with dignity, fix the family visa backlog, uphold the rule of law, protect our borders and national security, and bring millions of hardworking people into the formal economy.
- **End the three- and 10-year bars.** The three- and 10-year bars force families—especially those whose members have different citizenship or immigration statuses—into a heartbreaking dilemma: remain in the shadows, or pursue a green card by leaving the country and loved ones behind.
- **Defend President Obama's executive actions—known as DACA and DAPA—against partisan attacks.** The Supreme Court's deadlocked decision on DAPA was a heartbreaking reminder of how high the stakes are in this election. Hillary believes DAPA is squarely within the president's authority and won't stop fighting until we see it through. The estimated 5 million people eligible for DAPA—including DREAMers and parents of Americans and lawful residents—should be protected under the executive actions.
- **Do everything possible under the law to protect families.** If Congress keeps failing to act on comprehensive immigration reform, Hillary will enact a simple system for those with sympathetic cases—such as parents of DREAMers, those with a history of service and contribution to their communities, or those who experience extreme labor violations—to make their case and be eligible for deferred action.
- **Enforce immigration laws humanely.** Immigration enforcement must be humane, targeted, and effective. Hillary will focus resources on detaining and deporting those individuals who pose a violent threat to public safety, and ensure refugees who seek asylum in the U.S. have a fair chance to tell their stories.
- **End family detention and close private immigration detention centers.** Hillary will end

family detention for parents and children who arrive at our border in desperate situations and close private immigrant detention centers.

- **Expand access to affordable health care to all families.** We should let families—regardless of immigration status—buy into the Affordable Care Act exchanges. Families who want to purchase health insurance should be able to do so.
- **Promote naturalization.** Hillary will work to expand fee waivers to alleviate naturalization costs, increase access to language programs to encourage English proficiency, and increase outreach and education to help more people navigate the process.
- **Support immigrant integration.** Hillary will create a national Office of Immigrant Affairs, support affordable integration services through \$15 million in new grant funding for community navigators and similar organizations, and significantly increase federal resources for adult English language education and citizenship education.
- **Reform legal immigration to serve the best interests of America and its workers.**

According to the Donald Trump campaign, this is his immigration plan:

- Promote a system of legal immigration that serves the well-being of the American people.
- Keep immigration levels, measured by population share, within historical norms.
- Select immigrants based on their likelihood of success in the U.S. and their ability to be financially self-sufficient.
- Establish new immigration controls to boost wages and to ensure that open jobs are offered to American workers first.

Donald J. Trump's 10 Point Plan to Put America First

1. Begin working on an impenetrable physical wall on the southern border, on day one. Mexico will pay for the wall.
2. End catch-and-release. Under a Trump administration, anyone who illegally crosses the border will be detained until they are removed out of our country.
3. Move criminal aliens out day one, in joint operations with local, state, and federal law enforcement. We will terminate the Obama administration's deadly, non-enforcement policies that allow thousands of criminal aliens to freely roam our streets.
4. End sanctuary cities.

Miami Police Find Baby in Car With Adults Passed Out

MIAMI -- A two-month-old baby was found at the scene of a car accident Monday with two adults who appeared to be under the influence, according to Miami police.

Lt. Freddie Cruz said the child's mother was outside of the car when Miami Fire Rescue arrived at the scene of the crash on Northwest 20th Street and 12th Avenue around noon. The baby was also out of the car but still strapped in a car seat.

A man in the driver's seat was unconscious, police said.

Cruz said the man and the child's mother appeared to be under the influence of possibly drugs or alcohol.

There were no injuries. Both adults were transported to the hospital in stable condition.

The two-month-old was taken to a Miami fire station. The child's father did not want to talk to the media when he arrived at the fire station.

The baby's godfather was also at the fire station. He told NBC 6 the baby's name is Elizabeth Ashantay.

It was previously reported that the child was handed over to her biological father. Police later revealed she will remain in the custody of the Florida Department of Children and Families. A dependency hearing is scheduled for Wednesday.

Detectives said the child's mother and the man could face charges if it is revealed there were under the influence of drugs or alcohol at the time of the crash.

Source: nbciami.com

5. Immediately terminate President Obama's two illegal executive amnesties. All immigration laws will be enforced - we will triple the number of ICE agents. Anyone who enters the U.S. illegally is subject to deportation. That is what it means to have laws and to have a country.

6. Suspend the issuance of visas to any place where adequate screening cannot occur, until proven and effective vetting mechanisms can be put into place.

7. Ensure that other countries take their people back when we order them deported.

8. Ensure that a biometric entry-exit visa tracking system is fully implemented at all land, air, and sea ports.

9. Turn off the jobs and benefits magnet. Many immigrants come to the U.S. illegally in search of jobs, even though federal law prohibits the employment of illegal immigrants.

10. Reform legal immigration to serve the best interests of America and its workers.

Patricia Elizee is the managing partner of Elizee Law Firm, an immigration and family law firm. Ms. Elizee can be contacted at 305-371-8846

International Medical Education

GMHETC provides medical education and clinical training to medical students

GMHETC develops culturally competent educational materials for Creole, French, English and Spanish-speaking patients

8260 NE 2nd Ave, Miami, Florida 33138 ^ Tel: (305) 757-9555 ^ Fax: (305) 756-8023
www.centerforhaitianstudies.org

The Largest Medicare Scam in U.S. History Was Just Discovered In Miami

An excellent example of government corruption just popped up in Miami, and in a billion dollar way. According to the Miami Herald, Philip Esformes ran one of the largest chains of healthcare centers in the Miami-Dade area, with some 30 locations. Reports say that Esformes is alleged to have defrauded medicare by continuously performing completely unnecessary procedures.

Philip Esformes, 47, charged with two other defendants, is accused of exploiting his network of about 20 Miami-Dade skilled-nursing and assisted-living facilities to fleece the taxpayer-funded Medicare by filing false claims for services that were not necessary or in some instances not provided over the past 14 years.

According to the Justice Department, Esformes is also guilty of pocketing kickbacks that would bring the beneficiaries to other healthcare providers.

While Esformes billed for \$1 billion dollars for performing all these "services," Medicare has only paid out \$500 Million since 2009.

"This is the largest single criminal healthcare fraud case ever brought against individuals by the Department of Justice," the criminal division's assistant attorney general, Leslie R. Caldwell, said Friday during a news conference at the U.S. attorney's office in Miami.

"The magnitude of alleged false claims in this scheme is staggering and outrageous, even by South Florida healthcare fraud standards," said U.S. attorney Wifredo Ferrer. "This case illustrates once again that Medicare fraud has infected every aspect of the healthcare system."

Esformes is said to have personally made \$78 million off the years long scam, including \$10.4 million in 2012 alone.

Due to the enormity of the charges and crimes, Esformes is actually facing life in prison, and therefore have requested that he be held until the trial, which will happen on August 1st. According to authorities, Esformes has already demonstrated that he would attempt to run.

Esformes's defense attorney's believe they smell a rat.

On Friday, Esformes' defense attorneys, Marissel Descalzo and Michael Pasano, issued a statement declaring he committed no wrongdoing.

"Mr. Esformes is a respected and well-regarded businessman. He is devoted to his family and his religion," the statement said. "The government allegations appear to come from people who were caught breaking the law and are now hoping to gain reduced sentences. Mr Esformes adamantly denies these allegations and will fight hard to clear his name."

This may be hard to prove, seeing as how the pool of crimes Esformes had his toe dipped into is one big deep end. This includes attempting to help two physicians involved in fraud with him flee the country, a plot which ultimately failed.

Seeing how easy it is to defraud the system, is it any wonder that people are so against government controlled healthcare?

What Trump's Little Haiti meeting means for Haitians?

Continued from page 1

For example, as Washington Post reported, some Clinton-backed projects didn't come through, such as a \$2 million housing expo for thousands of new housing units. The Government Accountability Office found poor planning and unsustainable outcomes for taxpayer-funded projects through USAID, such as a \$170 million power plant and port for the Caracol Industrial Park, which the Clinton Foundation promoted.

It was clear that many attendees were at the Caribbean Market Place out of curiosity, and the Haitian community was not fully represented at the meeting. Many Haitian speakers expressed their frustration with the former first American family based on their personal disappointment.

The case of former Senate President of Haiti (1994), Bernard Sansaricq, who told the crowd that former US president Bill Clinton once tried to bribe him for not being in favor of the U.S. invasion of Haiti in 1994, is a perfect illustration of some allegations people heard that afternoon.

In addition to that, Sansaricq claimed that the Clinton Foundation withheld



US Presidential candidate leaves the Caribbean Market Place in Little Haiti on Friday, September 16, 2016, after meeting with members of the Haitian Community. Photo AFP.

billions of dollars of donations from Haiti following the 2010 earthquake and called upon the charity to "disclose the audit of all that money."

Trump said very little during the 26-minute meeting. He did say, however, that Clinton failed Haiti when it needed help the most.

"I didn't understand, but now I understand. Clinton was responsible for doing things a lot of the Haitian people are not happy with," Trump added after Sansaricq's remark, referencing many Haitians' feelings about the Clintons.

Georges Saati, member of the South

Florida's Haitian community, noted that this was the first time that a U.S. presidential candidate had visited the community.

The fact that Trump, as the Republican presidential nominee, came to meet a small group of Haitians means a lot for the entire Haitian diaspora in United States of America. It is a positive step in a direction where, from now on, politicians can see Haitian-Americans as a serious block of voters.

Trump's visit shows a great political move by the Republican Party as they understand a large number of Haitians are frustrated with the Clintons. It also

means that this upcoming election is game changing, and every vote counts. No party can take the Haitian-American vote for granted. The Haitian community is moving in a way where they welcome candidates from both parties, contrary to the longtime electoral rhetoric: Haitians blindly voting Democrat.

Today, Haitian-American voters are ready to listen to both Trump and Hillary in order to decide for whom they are going to vote on Tuesday November 8th. Keep in mind that this is in no way an endorsement for any candidate, but rather a message to the Haitian community; our voices are being heard, not just locally but nationally.

It's time for us to continue raising our voices and listening to those who seek to lead our nation, state, and community. Instead of following in blind faith for one political party, this great nation was founded on the principles of strong leadership, forgiveness, faith, and compromise. We need leaders who exhibit the same strength our Haitian-American community holds strong each and every day.

DF/Le Floridien

JOB... JOB... JOB...

Bookkeeper/Office Assistant needed

We are looking for part-time Bookkeeper/Office Assistant who can assist with multiple client accounts.

Applicant must have the ability to review and analyze data, a solid working knowledge of Quickbooks, Excel and Word;

Well organized, ability to multi-task; willingness to learn & maintain a high level of professionalism; ethics and confidentiality.

If interested, please call (305) 892-8565



Prostate Cancer Screening: What You Need to Know



By Dr. Angelo D. Gousse

Prostate cancer is the second most commonly diagnosed cancer and the second leading cause of cancer death among American men. With an average of 1 in 6 men being diagnosed with prostate cancer in their lifetime, the need to know who is at risk and who should be screened is becoming increasingly important.

What is prostate cancer?

Prostate cancer is the malignant, uncontrolled growth of cells within the prostate gland. The prostate is a walnut-sized gland, which is located below the bladder and in front of the rectum in a male. It wraps around the male urethra, which is the tube that carries urine out of the body. The prostate's primary function is to produce some of the fluid that nourishes and supports sperm as it exits the body. Am I at an increased risk of prostate cancer?

Men who are above the age of 50, are African-American, or have an intermediate family member with prostate cancer (such as a father or brother) are at an increased risk of prostate cancer. Studies have also shown that you may be at an increased risk of prostate cancer if you eat a diet high in fat (particularly animal fat) or consume large quantities of alcohol.

Who should get screened?

The American Urological Association recommends that men should receive a baseline PSA (prostate-specific antigen) blood test and digital rectal

exam at the age of 40.

Based on the results, your healthcare provider will determine the appropriate frequency for you to continue to be monitored. Men who have a life expectancy of less than 10 years are not recommended to receive screening. For all men, the decision to undergo prostate cancer screening should ultimately be the result of a careful discussion of the risks and benefits between you and your healthcare provider.

What tests are used for screening?

There are two primary tests that are used for prostate cancer screening – a digital rectal exam and a prostate-specific antigen (PSA) blood test. A digital rectal exam involves having a healthcare provider insert gloved, lubricated finger into the rectum to evaluate the size and texture of the prostate gland. The PSA laboratory test is used to measure the level of prostate-specific antigen – a substance produced by the prostate gland – in the blood. The normal range for PSA in general is any value less than 4 nanograms per milliliter (ng/ml) of blood.

What if my test results are abnormal?

An elevated PSA can occur with any of the most common prostate disorders, including prostatitis, benign prostatic hyperplasia (BPH), and prostate cancer. In addition, age, certain medications, trauma, or procedures (such as cystoscopy and prostate biopsy) can cause an increase in PSA. Therefore, it is important to note that PSA is not specific for prostate cancer, but it is simply an indicator of prostate cancer risk.

If your PSA is considered to be high for your age or if it is increasing steadily, your healthcare provider may recommend a prostate biopsy. This procedure – which is performed under ultrasound guidance –

involves having your healthcare provider remove several small samples of your prostate gland for analysis. This testing is the only definitive way to diagnose and stage prostate cancer.

What are the signs and symptoms of prostate cancer?

Signs and symptoms of prostate cancer are generally not apparent unless the cancer is advanced. In advanced stages, you may notice blood in your urine, weakened urinary stream, or difficulty with erection. If the cancer metastasizes (or spreads outside of the prostate), you can experience bone pain in the hips, spine, ribs, or other areas. Any cancer affecting the spine can also cause changes to your spinal nerves, which may lead to weakness or numbness in your lower limbs and loss of bladder or bowel control. This tends to occur with advanced cancer of the prostate.

It is important to note that many other non-malignant disorders can cause similar symptoms. Therefore, you should always discuss your symptoms with a healthcare professional so that they can be further evaluated.

Angelo E. Gousse, MD
Clinical Professor of Urology - Herbert Wertheim College of Medicine - FIU
Voluntary Professor of Urology - University of Miami, Miller School of Medicine

Director of Fellowship: Female Urology, Voiding Dysfunction, Reconstruction
Memorial Hospital Miramar, South Broward Hospital District
1951 SW 172 Avenue, Suite 305,
Miramar, FL, 33029
Tel: 954-362-2720 Fax: 954-362-2761
www.bladder-health.net

MIA terminal maintenance director charged in \$5 million fraud, kickback scheme

MIAMI - The director of Miami International Airport's Terminal Maintenance Division has been charged in a \$5 million airport fraud and kickback scheme.

Court documents show that Ivan Valdes, 46, pleaded not guilty Friday to charges of bribery, bid tampering, official misconduct and money laundering.

According to a federal complaint, Valdes used his position from 2010 to 2015 to manipulate the bid process for light fixture vendors hoping to provide services at MIA.

With the help of several co-conspirators, the Aviation Department purchased as many as 500 light fixtures at a time from the "winning vendor," and Valdes and his co-conspirators received a share of the proceeds from the orders, the complaint said.

Authorities said more than 9,000 fixtures were purchased from the company between 2010 and 2015, and Valdes and his co-conspirators collected more than \$5 million in the scheme.

"Taxpayers deserve to have their hard-earned monies fund local government, not the pockets of individuals who deprive South Florida residents of the benefit of honest ser-

vices," U.S. Attorney Wifredo Ferrer said in a statement. "Corruption by those who hold the public's trust corrodes the practice of fair business dealings. The U.S. Attorney's Office, the FBI and our partners at the State Attorney's Office will continue to target for prosecution all corrupt officials, regardless of their position."

Among Valdes' responsibilities as director of the Terminal Maintenance Division were preparing the annual operating budget for facilities and terminal maintenance, oversight for terminal maintenance building shops and the day-to-day operations of facilities and terminal maintenance, including lighting for MIA.

Valdes was first hired by the Miami-Dade Aviation Department in May 1989.

Roy Jesus Bustillo, 37, Rolando Perez, 57, and Jose Barroso, 51, all of Miami, are charged with conspiracy to commit mail fraud and wire fraud. Ygnacio Valdez, 45, of Miami, an employee in the Procurement Section of the Miami-Dade County Aviation Department, is charged with misprision of a felony.

Valdes was released Friday on his own recognizance.

Source: local10.com

Parko JEWELRY & PAWN Since 1980

BRIC-A-BRAC
Maison d'Affaires

Nou kenbe nan pla'n - Nou achte - Nou vann
Mont - Bijou ak tout lòt Objè ki gen valè

5 %
Nou ofri pi piti to interè pase tout kote nan Florida

Nou achte lò ak diaman

305 541.5959
www.parkojewelry.com

Nou louvri tout jou nan Semènn lan 9hr am - 6hr pm | eksepte Dimanch

1701 W. Flager Street, Primer Pison, Miami FL 33135
Si wou anba lavil [downtown] Bus 17 ap mennen wou
dirèk nan shop la ki sitiye tou pre Marlins Stadium

Pò antre Shop la bay sou 17th Aveni Nòdwès, pake machinn ou pa dèyè

Donnie Mcclurkin chez les Haïtiens

Donnie Mcclurkin ne vient pas souvent visiter la communauté haïtienne de Miami, et lorsqu'il vient c'est le Tabernacle de Gloire qui a le privilège de recevoir cet adorateur hors du commun qui glorifie le Seigneur Jésus à travers le monde depuis plusieurs années.

Donnie Mcclurkin n'est pas seulement une figure connue du monde évangélique. L'artiste a une carrière internationale et il se fait le devoir de chanter dans notre savoureux créole. Le chanteur connaît le très populaire air « Louwe louwe, gloire à Jésus, peche m yo efase ». « Mais c'est tout ce je sais », avouera-t-il lors de sa première visite en janvier dernier. L'artiste avait non seulement chanté mais aussi prêché car il est aussi pasteur de l'assemblée Perfecting Faith Church (311 N. Main Street Freeport, NY 11520).

nacle de Gloire le 1er janvier dernier puis lors de la conférence « Arise and Shine » le 28 juillet dernier.

Lorsque Donnie Mcclurkin chante parmi les Haïtiens, il se fait le devoir de chanter dans notre savoureux créole. Le chanteur connaît le très populaire air « Louwe louwe, gloire à Jésus, peche m yo efase ». « Mais c'est tout ce je sais », avouera-t-il lors de sa première visite en janvier dernier. L'artiste avait non seulement chanté mais aussi prêché car il est aussi pasteur de l'assemblée Perfecting Faith Church (311 N. Main Street Freeport, NY 11520).

À la fin de son sermon, Donnie Mcclurkin a partagé son témoi-



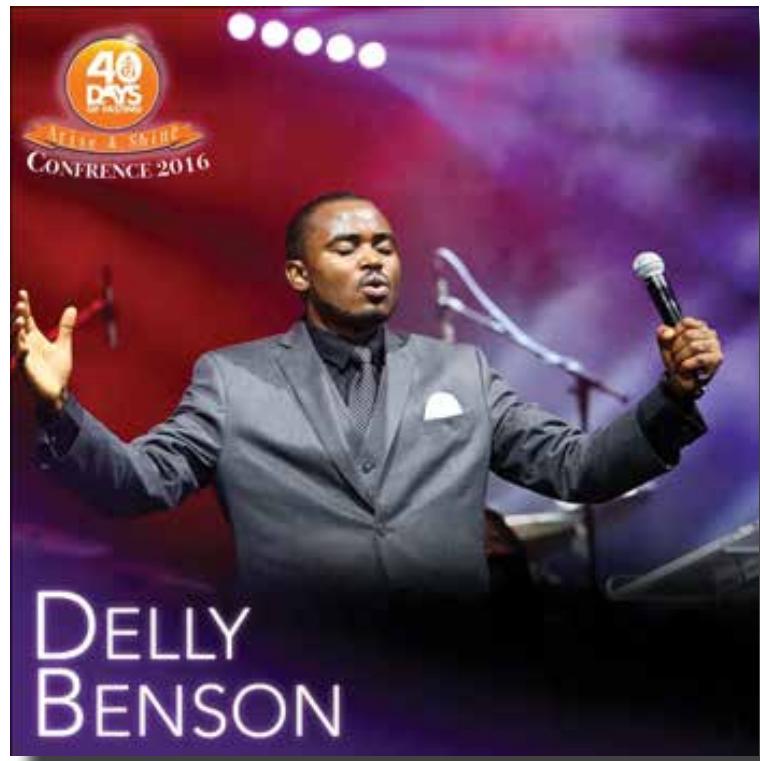
Donnie Mcclurkin

gnage personnel avec l'assistance. Il s'agissait du poignant récit d'un homme parti de rien,

victime de toutes sortes d'abus (verbal, physique) pour être aujourd'hui l'une des voix les

plus connues de la musique évangélique mondiale.

Delly Benson, un adorateur avec un cœur pour Dieu



Delly Benson, l'un des artistes chrétiens haïtiens les plus en vue du moment, avait fait un passage très remarqué au Tabernacle de Gloire l'été dernier.

« Nous avons l'habitude de chanter ses chansons, nous sommes bénis par ses compositions hautement inspirées, aujourd'hui il vient adorer le Seigneur avec nous en personne », avait déclaré le pasteur Gregory Toussaint en introduisant le psalmiste Delly Benson le 22 juin écoulé au public du North Miami Senior High Gymnasium durant les 40 jours de jeûne du Tabernacle de Gloire.

« C'est un adorateur que Dieu utilise puissamment un peu partout à travers le monde. Il est une bénédiction pour la nation haïtienne », avait poursuivi Pasteur Toussaint.

L'auteur de l'album évangélique « You are Lord » et interprète des morceaux à succès tels que « Mwen Kwè », « Plis Lanmou », « Anyo Bondye a » avait été vivement accueilli par la foule. Delly Benson suit les traces de figures reconnues du monde évangélique qui sont passées par le Tabernacle de Gloire, parmi lesquels nous pouvons citer : Donnie Mcclurkin, Micah Stampley, Ingrid Rosario, Sinach, Al-

banza, Voice of Inspiration, David Métayer, Dickson Guillaume, Phil Driscoll pour ne citer que ceux-là.

Lors de la clôture de la conférence « Arise and Shine 2016 » à la Bank United Center, Coral Gables, Miami, le 31 juillet dernier, Delly Benson s'est encore surpassé. Devant un public multiculturel de près de 8000 personnes, Delly Benson a interprété divers morceaux de son répertoire dont « Espri k pi fò a », l'une des chansons inédites devant figurer sur son deuxième album intitulé « A Dieu soit la gloire ».

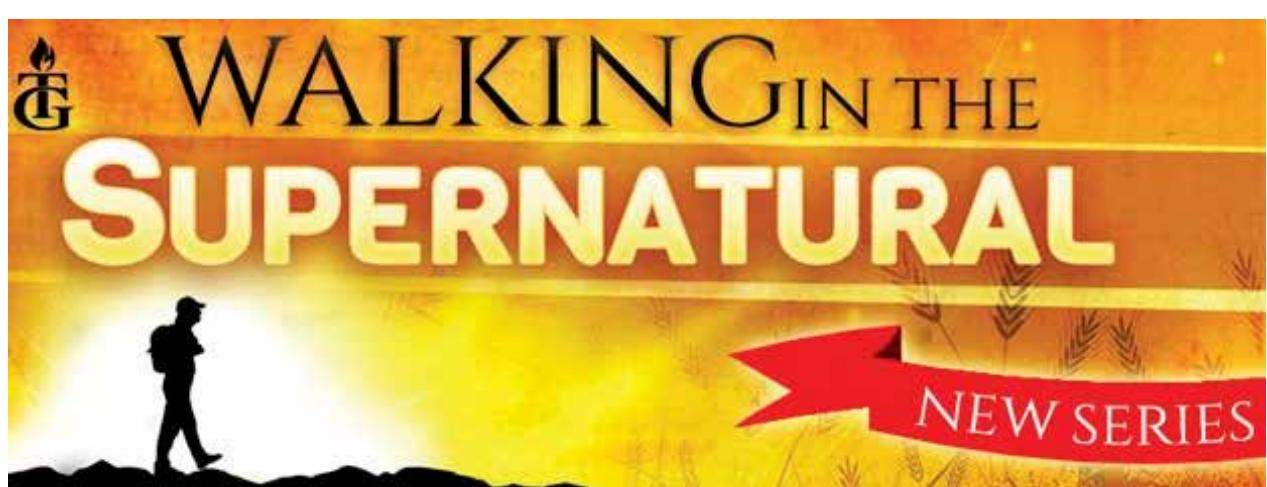
New Series: Walking in the Supernatural

“Walking in the Supernatural” is a new series that Pastor Gregory Toussaint started on September 4th at Tabernacle of Glory. This series is a continuation of the “Glory” theme, and will last a whole year.

“We will teach God’s people how to walk in divine supernatural, how to operate with God’s power,” said Pastor Greg.

“Last year we taught much about God’s presence, this year we are going to focus on the divine power, because the believer must not only have the presence but also the power of God in his/her life,” said Pastor Gregory Toussaint while introducing the new series.

The key to God’s power working in the believer’s life is the fullness of the Holy Spirit. “It is an absolute necessity for the believer to be filled with the Holy Spirit,” said Pastor Gregory Toussaint. “Nature abhorring a vacuum, if he/she is not filled with the Holy Spirit, it is possible that another force, a negative one, come fill him/her,” he said, quoting the introductory verse of the series: “Do not get drunk on wine, which leads to debauchery. But be filled with the Spirit



“(Ephesians 5:18).

Worship Location: North Miami Senior High Auditorium

13110 NE 8th Ave, North Miami, FL 33161
Phone: 7865051580/ 3058990101

Email: tabernacleofglory@gmail.com

Website: www.tabernacleofglory.net

TG Sunday Service schedule

First Creole Worship: 8AM

Second Creole Worship: 10AM

English Worship: 12:30 PM



Dental coverage gives
me a big reason to **smile**

Our Medicare Advantage plans offer comprehensive dental coverage, including dentures.
Some of our plans may allow you to receive:

\$0

monthly plan
premium

\$0

co-pay for Tier 1 and Tier
2 drugs, with coverage
through the gap

\$0

co-pay for inpatient
hospital visits

\$0

co-pay for
in-network primary
care provider visits

\$0



H



Additional benefits may also include:

- \$0 co-pay for comprehensive dental services, including dentures
- No referrals needed for network specialist visits
- Hearing and vision benefits

Medicare Open Enrollment starts October 15.

Call now to get started.

1-855-283-2841, TTY 711

8 a.m. – 8 p.m. local time, 7 days a week

Se habla español.

PreferredCareEnroll.com



**Preferred
Care Partners**

A UnitedHealthcare® Medicare Solution

Preferred Care Partners is insured through UnitedHealthcare Insurance Company or one of its affiliated companies, a Medicare Advantage organization with a Medicare contract. Enrollment in the plan depends on the plan's contract renewal with Medicare. You must continue to pay your Medicare Part B premium. This information is not a complete description of benefits. Contact the plan for more information. Limitations, co-payments, and restrictions may apply. Benefits, premium and/or co-payments/co-insurance may change on January 1 of each year. Consult a health care professional before beginning any exercise program. Availability of the SilverSneakers program varies by plan/market. Refer to your Evidence of Coverage for more details. Healthways and SilverSneakers® are registered trademarks of Healthways, Inc. and/or its subsidiaries. ©2016 Healthways, Inc. All rights reserved. UnitedHealthcare Insurance Company complies with applicable Federal civil rights laws and does not discriminate on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex. ATENCIÓN: Si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 1-855-814-6894 (TTY: 711). ATANSYON: Si w pale Kreyòl Ayisyen, gen sèvis èd pou lang ki disponib gratis pou ou. Rele 1-855-814-6894 (TTY: 711).

H1045_160912_174004 Accepted

Dr. Theramene Encourages Haitian-Americans to Get Out and Vote for 'Haitians for Hillary'

Continued from page 1

For this upcoming November general election, throughout the Hillary for America-Organization, the Black voters are subdivided into many ethnic subcategories. The new concept has given birth to #HaitiansforHillary, under the umbrella of the 'Haitian Coalition of Florida', which aims to educate, engage, and empower the Haitian-American voters about Hillary Clinton's vision for America as the next president.

Very serious about reaching out directly to the Haitian-American voters, the Democratic National Committee (DNC) officially celebrated the Grand opening of its new headquarters in Little Haiti on Saturday September 3rd, in the heart of Miami's Haitian Community. The woman who oversees the new office activities is Dr. Cassandra Theramene, ED. D., MBA, a resident of Miami, whom has made quite a name for herself within South Florida's Haitian Community.

For Dr. Theramene's credentials speak for her, especially her nine years of tireless work in South Florida's Haitian community. As Coalition Director for the Florida Haitian branch, she is the highest-ranking Haitian staffer of Mrs. Clinton's campaign in the Sunshine state.

A leader, a philanthropist and an activist, with sixteen years' experience of social service work, she already proved herself worthy when it comes to leadership and community involvement. With hundreds of staffers and volunteers to lead, Dr. Theramene oversees all the organizational activities.

As part of her duties and responsibilities, Dr. Theramene is responsible for accessing the needs of the community, building capacity and maintaining a

diverse coalition membership with grassroots leaders and community organizations, coordinating and facilitating coalition meetings, and communicating effectively with members of the Haitian community to promote collaboration that leads to involvement with the campaign.

In addition, Dr. Theramene has organized events like the Haitian Women for Hillary house party, the campaign launch kick-off for Broward Haitians for Hillary with the Haitian Democratic Club of Broward, Family-Fun "Voter Registration" Days at local flea markets, and she also hosted a panel discussion on Immigration Reform in Little Haiti at Emmanuel Haitian Baptist Church.

"Although I look young, my passion for community service is bigger than that," Dr. Theramene said. "We cannot take Haitian votes for granted; every vote counts. That is why we are campaigning to register and mobilize thousands of Haitian-Americans. We are running one of the largest get-out-the-vote operations in the state."

She later added, "Voter empowerment, for us, is not just about getting people out to vote—it is also educating them about Mrs. Clinton's policies and her vision for America as president. Hillary is the candidate who strongly believes in keeping family together. Immigration reform, TPS for Haitians, and helping small businesses get access to capital, are some of the key programs that connect us (Haitians) to her political platform."

At the headquarters in Little Haiti (5905 N.E. 2nd Avenue), Haitian staffers and volunteers, from 21 to 60-years of age, are in active campaign mode. They are very engaged in the process, especially the ones Dr. Theramene calls 'her front soldiers'. Those pro-Hillary who are getting the word out, are making

effective use of door-to-door operations.

"The November 8 general election is approaching fast, but there is another date coming more quickly: the October 11 deadline to register to vote. Registration is extremely important because if you are not registered to vote, you can't vote," noted Dr. Theramene.

"Our first steps have been to go to Haitian churches from West Palm Beach to Homestead to help register voters. We met some excited new voters. People you'll never have to beg or plead with them to sign," the Coalition Director recounted.

On top of registering new voters, at the Little Haiti headquarters, volunteers answer questions around voter ID issues, polling place locations and other common points of confusion. The top priority for the 'Haitian Coalition of Florida' is to make sure that all South Florida's Haitian-American voters make their voice heard this Election Day. Throughout '#HaitiansforHillary', they are looking to max out Vote By Mail and Early Voting.

"I am educated, I am ok financially. But, you know what, I refuse to wake up on November 9th and allow Mr. Trump, a flip-flopper on policies, to be the next president. I want my future kids to be allowed to have the best education. I am worried about mothers earning minimum wages, a 19-year-old man in Little Haiti who cannot afford to go to college after graduating from High School. Secretary Clinton is proven about children, women, education, immigration, small business ... that is why we need to have her in office as the successor of Barack Obama," concluded Dr. Theramene.

D. Ferdinand/LE FLORIDIEN

Human rights defender combating Haitian statelessness attacked in Dominican Republic

SANTO DOMINGO, Dominican Republic -- Around 8.30pm on 25 September, Dominican human rights defender Genaro Rincon was verbally and physically assaulted in Santo Domingo, the capital of the Dominican Republic. Various other defenders working against statelessness in the country have recently reported receiving threats, intimidations and insults related to their work.

On 25 September, Rincon left his office in the Colonial Zone of Santo Domingo and went to a bus station nearby on his way home to Santo Domingo Este. Rincon told Amnesty International that, while he waited for the bus, he noticed a man looking at him suspiciously.

Around 8.15pm Genaro Rincon boarded the bus. The man he saw earlier sat in front of him and after a few minutes began to verbally assault Rincon, shouting at him

repeatedly, "The Haitian race is the worst in the world." The man later picked up his phone, saying, "Yes I'm with him." He then told Rincon: "You're one of those defenders," and tried to punch Rincon in the face.

The bus driver asked both men to get off the bus. Rincon tried to resist but a second man suddenly came from behind and pushed him onto the street. While on the ground, one of the two men threw a cement block at him, hitting his head and chest. Rincon was able to grab a pen and defend himself by striking one of the two assailants in the eye.

At this point a passerby shouted, "He is armed!" to distract the two attackers. This gave Rincon the opportunity to run and seek assistance in a gas station nearby. The staff called emergency services, who brought Rincon to a hos-

pital. Doctors told him he had a severe wound to the head, and other wounds to the lips, chest, legs and feet.

This attack happened a few days after public commemorations of the 2013 Constitutional Court judgement that rendered tens of thousands of Dominicans of Haitian descent stateless (Rincon being the lawyer of that emblematic case), which were widely reported in national media.

Since then, reports of threats, intimidations and insults on social media against human rights defenders working on this issue have increased. At least two defenders, including Rincon, reported having been followed by unknown cars in the last two weeks.

ISLAND TV
24 hours a day on Comcast
578
305-919-7993
www.islandtv.tv

Follow us on:
Twitter, Instagram, Facebook, YouTube

RADIO MÉGA
1700 AM La Méga Des Radios

10,000 Watts of News, Music & Talk Show

Reaches 750,000+ Haitians, the second largest community in South Florida

Main Office: 305-493-1111
On Air Studio: 305-653-4444
Sur Portable: 712-432-5340
<http://WWW.RADIOMEGA.NET>

75 NW 167th Street North Miami Beach, FL 33169

Les violences pré-électorales s'amplifient en Haïti, en dépit des dispositions annoncées

[AlterPresse] --- Des violences ont encore marqué la campagne électorale, au cours du weekend écoulé, à deux semaines du déroulement des scrutins présidentiel et l'électoral du 9 octobre 2016, observe AlterPresse.

Ces violences, ayant fait, entre autres, des blessés par balles, ont été commises, malgré la mise en garde lancée par le Conseil électoral provisoire (Cep) contre les fauteurs de troubles, durant la campagne électorale, qui doit prendre fin le vendredi 7 octobre 2016.

La Police nationale d'Haïti (Pnh) avait aussi annoncé un renforcement des dispositifs de sécurité, suite à des agressions enregistrées antérieurement.

En campagne dans le département des Nippes (une partie du Sud-Ouest d'Haïti), notamment dans la commune de Miragoane (chef-lieu du département des Nippes), la caravane de la plateforme politique Ptit Desalin a essuyé des jets de pierres, qui ont causé des blessures à trois personnes.

Une des vitres du véhicule du candidat à la présidence, Jean-Charles Moise, a été brisée, lors d'une

autre attaque subie à Cerca-la-Source (département du Plateau central).

Cette attaque viserait à déstabiliser l'équipe de Ptit Desalin, selon Moise, qui appelle le gouvernement à garantir sa sécurité pendant la campagne électorale.

Un meeting du parti politique Fanmi Lavalas n'a pas pu se tenir, le samedi 24 septembre 2016, à Petit-Goâve (département de l'Ouest), où des opposants ont manifesté contre l'ex-président Jean-Bertrand Aristide qui se rendait dans la zone, accompagnant la candidate à la présidence pour le parti, Maryse Narcisse.

Lors de la mobilisation, des individus ont brandi des photos du journaliste Brignol Lindor, directeur de la salle des nouvelles de Radio Echo 2000, assassiné par des partisans d'Aristide, le 3 décembre 2001 à l'Acul (1re section communale Bino de Petit-Goâve), à coups de piques et de machettes.

L'équipe de campagne a dû rebrousser chemin, pour se rendre dans la ville de Jacmel (Sud-Est), où elle a pu réaliser sa rencontre publique.

De violents affrontements ont également eu lieu à Milot (Nord), le jeudi 22 septembre 2016, entre les partisans de Jean-Charles Moise et ceux du Parti haïtien tèt kale (Phtk).

Dans l'après-midi du samedi 24 septembre 2016, le député de la 50e législature, Garcia Delva, candidat au Sénat pour l'Artibonite sous la bannière du parti Ayiti an aksyon (Aaa), a échappé, de justesse, à une tentative d'assassinat.

Le directeur général de la Pnh rappelle aux candidats en campagne que, lors des réunions à caractère public, l'obligation leur est faite, à des fins de sécurité, conformément au décret électoral de 2015, d'aviser la police 48 heures à l'avance, en indiquant le lieu, le jour, la date, l'heure et la durée de toute rencontre.

La Pnh prévient également que, pour éviter toute confrontation entre des groupes de sensibilités politiques différentes, les candidats, en accord avec la Police, doivent veiller à organiser leurs réunions à une distance d'au moins 1 km les unes des autres.

L'élection présidentielle américaine passe par la conquête des « swing

Suite de la page 1

Donald Trump et Hillary Clinton concentrent donc leurs efforts sur ceux où ils ont une chance de gagner, les « swing states ».

Le problème avec les « swing states » est qu'il est difficile de s'accorder sur leur nombre.

Le Washington Post en a identifié dix (Caroline du Nord, Géorgie, Floride, Mississippi, Ohio, Michigan, Wisconsin, Texas, Arizona et Colorado) qui représentent 168 grands électeurs. Sachant qu'il en faut 270 pour être élu, Hillary Clinton disposerait, selon le Post, de 244 votes jugés sûrs, contre seulement 126 pour Donald Trump.

Politico estime pour sa part qu'il y a 11 « swing states » (Caroline du Nord, Colorado, Floride, Iowa, Michigan, Nevada, New Hampshire, Ohio, Pennsylvanie, Virginie et Wisconsin) qui représentent 146 grands électeurs.

Le New York Times a une conception plus extensive des « swing states », puisqu'il en compte 13 (Arizona, Colorado, Floride, Géorgie, Illinois, Indiana, Iowa, Michigan, Nevada, New

Hampshire, Nouveau-Mexique, Caroline du Nord, Ohio, Pennsylvanie, Wisconsin) qui représentent 165 grands électeurs.

RealClearPolitics va un cran plus loin et considère qu'il a jusqu'à 15 « swing states » (Floride, Ohio, Pennsylvanie, Caroline du Nord, Colorado, Nevada, Minnesota, Wisconsin, Michigan, Iowa, Virginie, New Hampshire, Maine, Arizona, Géorgie), qui représentent 185 grands électeurs. Chemin plus ardu pour Donald Trump

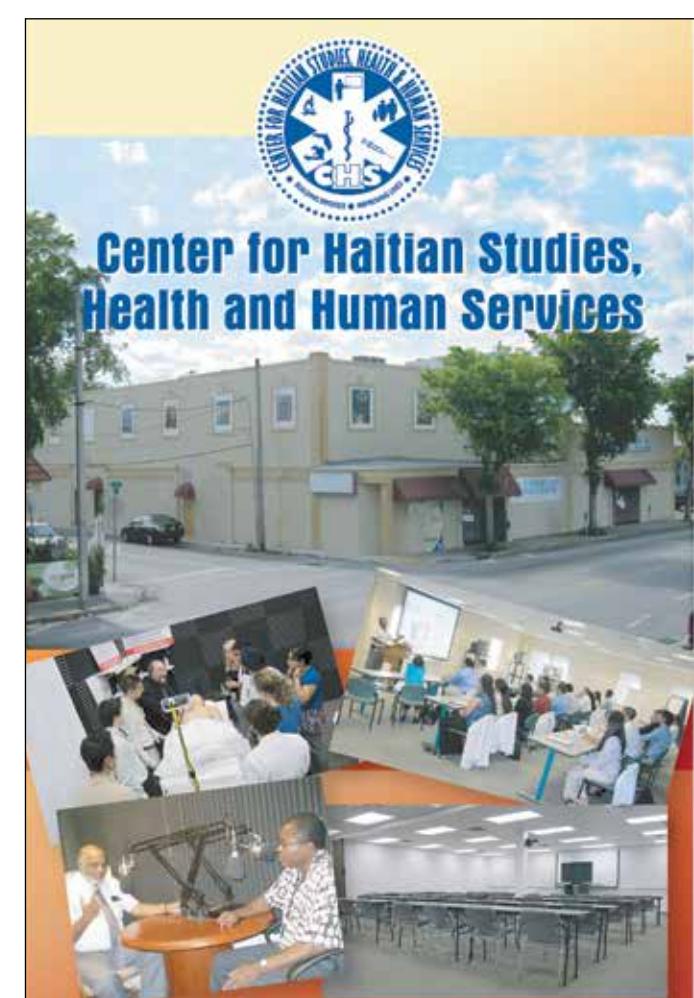
Le site 270towin, propose aux amateurs éclairés des pages consacrées aux prédictions sur la composition du collège électoral le 8 novembre. A partir de ces cartes, l'élection ressemble à un jeu de société, avec comme point de départ, les « Etats sûrs » et divers dégradés de bleu et de rouge, correspondant aux sondages, accompagnés d'une pincée de « swing states » qui permettent de déterminer quel chemin permettra d'arriver aux 270 grands électeurs.

Il suffit d'ouvrir ces pages pour se faire une idée de la course vers la Maison Blanche à un instant donné, les vagues de sondages se succédant à un rythme effréné à mesure que l'on approche du

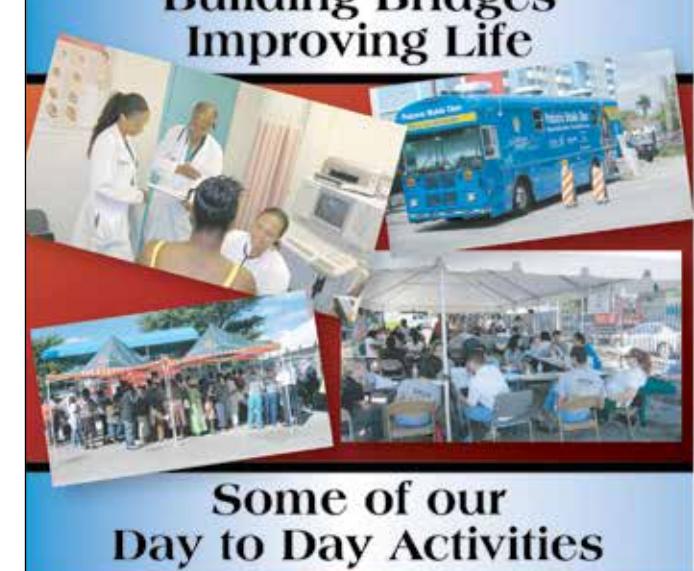
8 novembre.

Un constat s'impose : le site FiveThirtyEight de Nate Silver, le Princeton Election Consortium, la « boule de cristal » de Larry Sabato (de l'université de Virginie), le Cook Political, les analystes politiques Rothenberg & Gonzales, ABC, AP, CNN, Fox, NBC, NPR, The Fix (du Washington Post) ou Louis Jacobson qui écrit pour le magazine Governing estiment tous que le chemin menant Donald Trump aux 270 grands électeurs – et accessoirement au 1600 Pennsylvania Avenue NW, Washington D.C. – est beaucoup plus ardu que pour Hillary Clinton, qui dispose de moult options.

Source: lemonde.fr



Building Bridges Improving Life



Some of our Day to Day Activities

L'ambassade américaine déplore le report du Festival MASSIMADI

L'Ambassade des Etats-Unis à Port-au-Prince annonce dans un communiqué qu'elle regrette profondément les circonstances ayant mené au report du Festival MASSIMADI et condamne la discrimination, l'intimidation et les menaces de violence de toutes sortes.

« Haïti a une longue tradition de tolérance et a pris des engagements internationaux pour respecter les droits de tout individu ». Peut-on lire dans ce communiqué.

Les Etats-Unis soutiennent les droits humains et les libertés fon-

damentales de tous, qui leur permettent de vivre en paix et selon la loi sans crainte d'oppression, de violence ou de sanction, quels que soient leur race, leur couleur, leur genre ou leur orientation sexuelle.

Le parquet de Port au Prince avait interdit lundi, la tenue du festival homosexuel Massi Madi qui devait initialement se dérouler à Port au Prince du 27 au 30 septembre.

Le Commissaire du gouvernement de Port au Prince avait menacé de faire procéder à des interpellations au cas où cette activité se tiendrait

quand même.

Maitre Jean Danton Léger dit respecter les libertés individuelles mais s'oppose à toute activité susceptible de causer un trouble à l'ordre public et aux bonnes mœurs.

En réaction les initiateurs du festival ont déploré le comportement du chef du Parquet.

Selon eux cette décision prise par le commissaire du gouvernement est une violation flagrante de la liberté d'expression.

Source: metropolehaiti.com

« Radyo Kamoken » a fêté ses 31 ans, Erold Emmanuel fier de sa longévité

NORTH MIAMI BEACH (Le Floridien) -- L'émission radiophonique 'Radyo Kamoken' diffusée du lundi au samedi en matinée sur la station Radio Mega - WJCC - 1700 AM, a fêté le jeudi 29 septembre écoulé ses 31 ans.

L'édition de ce jeudi-là était tout à fait spéciale. Les mots d'encouragement et les vœux de succès continu pleuvaient par dizaines sur les ondes de la station de North Miami Beach entre 10hr et Midi, l'horaire habituel de l'émission.

La programmation du jour revêt un caractère festif. Fidèles auditeurs, amis du personnel, entrepreneurs, confrères de la presse, leaders communautaires, et autres personnalités ont défilé à la station et appelé au téléphone pour formuler des vœux à l'endroit du staff de l'émission, particulièrement l'animateur principal Erold Emmanuel.

Au nombre des intervenants, citons entre autres, le promoteur de soirées dansantes Alix Timer, l'animateur radio Alix Jean Jacques dit Tilou, le médecin pro-républicain Danel Cedent et le maire de North Miami Dr. Smith Joseph.

M. Emmanuel a rappelé les premiers jours difficiles d'une émission qui allait connaître une longévité exceptionnelle dans une communauté où maintenir un show en onde sans interruption, même pour une durée de cinq années, constitue un record en termes de réussite et de persévérance.

Selon l'animateur principal, l'émission 'Radyo Kamoken' a vu le jour le samedi 29 septembre 1985 sur la fréquence WLQY 1320 AM, rappelant au passage que ce fut la première émission en créole diffusée sur cette station (de propriété étrangère), très branchée depuis lors par les auditeurs créolophones du sud de la Floride avec l'arrivée d'autres confrères qui ont suivi ses pas.

Fier de son accomplissement et surtout son long parcours sur les ondes en Floride du sud, Erold Emmanuel tenait à préciser qu'au cours de ses premiers mois, 'Radyo Kamoken' était diffusée entre 8hr et 10hr du matin, non sans rappeler les obstacles rencontrés sur son chemin, particulièrement chez la majorité des businessmen de la communauté de l'époque qui refusèrent de confier leur publicité à



Erold Emmanuel, animateur principal de la très écoutée émission radiophonique 'Radyo Kamoken' au studio de la station Radio Mega - WJCC - 1700 AM, North Miami Beach.

la nouvelle émission. Ces entrepreneurs, dit-il, voulaient éviter que leur nom soit placé sur la liste des anti-Duvalier en diaspora. Car le nom de l'émission (Radyo Kamoken) se définit comme étant la voix des opposants du régime dictatorial d'alors.

Cette aventure radiophonique s'est poursuivie sur la station WKAT 1360 AM (surnommée dans le temps 'Big Chat la' par les animateurs haïtiens) après deux années de diffusion sur la fréquence 1320 AM. Ce changement de fréquence valait la peine. Non seulement le tarif était alléchant, l'horaire était aussi idéal pour une plus longue diffusion les samedis matins, explique l'animateur.

Emmanuel a énuméré les rares entrepreneurs de la

communauté qui, malgré le boycottage des uns et les pressions des autres, ne se laissèrent pas intimider pour apporter leur support à la nouvelle émission, citant entre autres : Jeanjean St Armand de la défunte maison de transfert d'argent Valparaiso, le propriétaire de 'Baptiste Bakery', Dr. Jules Cadet, Dr. Joseph Gaston et son plus grand supporter à l'époque, Fritz Henriquez.

Erold Emmanuel a aussi rappelé à l'auditoire que c'est lui en personne qui, en 1987, avait emmené l'ancien président lavalas Jean Bertrand Aristide au centre des réfugiés haïtiens à la 54è rue (Little Haiti), une location qui allait devenir par la suite le point de rassemblement des membres et supporters de l'organisation politique pro-lavalas 'Veye Yo', du temps de la première présidence de l'ancien prêtre de la paroisse Saint-Jean Bosco.

« Je partageais l'idéologie anti-impérialisme de Jean Bertrand Aristide qui s'affichait à l'époque comme le défenseur des pauvres en Haïti, mais une fois qu'il avait manifesté ses intentions présidentielles, je m'étais dissocié de lui, jusqu'à combattre son gouvernement, » a fait savoir Emmanuel.

L'animateur principal de l'émission 'Radyo Kamoken' s'est présenté comme un homme à cheval sur les principes en matière de radiodiffusion. Loin de se courber aux caprices et diktats des autres (entrepreneurs et leaders communautaires), Emmanuel a ainsi fièrement déclaré que sa plus grande force est sa force de caractère. C'est ce qui lui a permis, dit-il, de connaître pareille longévité avec cette émission, en dépit de sérieuses embûches dressées sur son chemin.

Pour Erold Emmanuel, 'Radyo Kamoken' est un vaisseau amiral qui navigue depuis trente-et-un ans, malgré une concurrence de plus en plus forte ces dernières années.

« J'ai résisté ! Je suis assez fier que j'aie réussi, avec mon équipe, à maintenir cette émission sur les ondes pendant ces trois dernières décennies. Un grand merci à nos sponsors et surtout nos fidèles auditeurs, » conclut-il.

Tentative d'assassinat contre le député Garcia Delva ?

SAINT-MARC (Le Floridien) -- Le député de la commune Marchand Dessalines, Garcia Delva, qui brigue un poste de sénateur pour le département de l'Artibonite sous la bannière de « Ayiti An Aksyon » a échappé de justesse à ce qu'il assimile à une tentative d'assassinat contre sa personne la soirée du vendredi 23 septembre dernier.

En campagne dans la ville de Saint-Marc pour les élections du 9 octobre prochain, le candidat, en compagnie du sénateur (en fonction) de l'Artibonite, Carl Murat Cantave, a été attaqué par deux hommes circulant à moto, au moment où il regagnait son véhicule, après une réunion à la rue Louverture. Les deux hommes ont ouvert le feu en sa direction, selon ses dires, avant de prendre la fuite.

Chanceux le candidat, les balles assassines l'ont légèrement blessé au visage. Delva a dû se rendre à

l'urgence de l'hôpital Pierre Payen pour se faire soigner. Deux de ses partisans ont également été blessés au cours de cette agression.

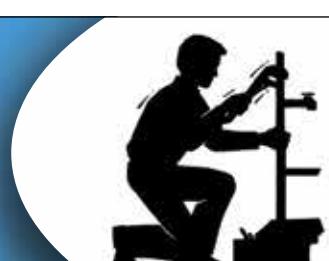
Le candidat avait quitté le centre hospitalier quelques heures après son admission pour regagner son fief à Marchand-Dessalines. M. Delva a indiqué dans la presse locale qu'il n'a pas pu identifier les auteurs des tirs en sa direction. Sans indexer un quelconque secteur politique, l'élu de Marchand Dessalines a de plus affirmé n'avoir pas été l'objet de menaces avant cette attaque.

Suite à cet incident, le candidat du parti « Ayiti An Aksyon » a dû prendre un repos forcé, sur recommandation des médecins de l'hôpital. Toutefois, il affirme qu'il ne se laissera pas intimider et qu'il entend poursuivre sa campagne jusqu'aux élections.



Le candidat Garcia Delva à l'Urgence de l'Hôpital Pierre Payen (Saint-Marc).

SELL YOUR SERVICE
In Le Floridien Semi-monthly's Service Directory!
Call 305.610.7481 for more information.



Ocha alerte sur une hausse du choléra

La coordination des affaires humanitaires de l'Onu alerte sur une hausse des cas de choléra au cours de cette année. Sur les 8 premiers mois, le choléra a connu une évolution alarmante, précise une note de l'Ocha. Plus de 27 000 nouveaux cas ont été recensés au cours de cette période soit une hausse de 27% par rapport à 2015.

Le nombre de nouveaux cas vus durant les 16 dernières semaines épidémiologiques - du 15 mai au 3 septembre 2016 - est resté supérieur au nombre de nouveaux cas dénombrés sur la même période en 2014 et 2015.

Au cours de cette même période 255 nouveaux décès ont été enregistrés soit une hausse de 33%.

Le nombre de décès depuis l'introduction du vibrio choléra en 2010 a franchi la barre des 9 200. En ce qui a trait aux infections plus 790 000 cas ont été répertoriés par les structures sanitaires.

Près de 18 communes étaient en alerte rouge et 10 autres en alerte orange au cours du mois d'août 2016. Les régions les plus touchées par l'épidémie sont la région métropolitaine de Port-au-Prince, l'Artibonite et le Centre.

L'Ocha déplore également le sous financement des programmes de lutte contre l'épidémie. Le plan national est financé à 18% tandis que le plan de réponse humanitaire de 20 millions est financé à 42%.

En outre, les fortes pluies du mois de mai ont également eu un impact sur l'évolution de l'épidémie, ainsi que la réduction des fonds disponibles pour les projets de lutte contre le choléra, qui a forcé les acteurs humanitaires à réduire les ressources humaines et les équipes mobiles d'intervention rapide actives dans le domaine.

Le CARLI plaide en faveur de la démocratisation de l'internet

Le comité des avocats pour le respect des libertés individuelles (CARLI) appelle le CONATEL à travailler afin de faciliter l'accès l'internet à tous les citoyens haïtiens.

À l'occasion de la journée internationale du droit à l'accès à l'information, le secrétaire général de cette structure de droits humains Renan Hédouville dit espérer que l'accès à l'information soit décentralisé dans le pays.

« Le droit d'accès à l'information constitue un droit fondamental des droits humains garantie par la déclaration des droits de l'homme en son article 19 », a déclaré Renan Hédouville.

En effet, le CARLI a déploré le fait que la population haïtienne n'ait pas accès à l'électricité ou à l'internet leur permettant de s'informer en ce 21e siècle.

Notons que moins de 30 % de la population haïtienne ont accès à l'électricité, ce qui signifie que la majorité des citoyens ne peut pas s'informer.

Le CTV joue la carte de la transparence

Les autorités électorales haïtiennes adoptent une nouvelle stratégie qui tranche avec celle de leurs prédecesseurs. Le directeur du Centre de Tabulation des Votes (CTV), Robenson Chérilus, affiche une volonté de fournir des explications sur le fonctionne-

ment du département en charge de la gestion des résultats du scrutin.

Hier (mercredi 28 septembre) une nouvelle étape a été franchie dans la stratégie de transparence avec une journée de porte ouverte pour les dirigeants des partis politiques. Une occasion pour les techniciens du CTV d'expliquer aux dirigeants des partis politiques les étapes dans la tabulation des votes.

L'utilisation de smart phones est la nouveauté dans le CTV de 2016. 2850 téléphones intelligents seront utilisés par les superviseurs et les superviseurs adjoints des centres de vote pour photographier les procès-verbaux des bureaux de vote. Ces photos seront ensuite postées sur le site du CEP afin de permettre aux dirigeants de tous les partis politiques et les candidats de faire une estimation quelques heures après la fermeture des bureaux de vote.

Dans le cadre des efforts pour améliorer l'efficacité du CTV, M. Chérilus a révélé que 70 % du personnel de 2015 ont été maintenus à la leur poste. Les limogeages ont permis de recruter plus d'une centaine de jeunes étudiants en informatique des universités haïtiennes. Ces jeunes bénéficient d'un stage rémunéré de deux mois.

En ce qui a trait au personnel vacataire, le directeur du CTV a indiqué qu'une séance de formation pour les 800 opérateurs de saisie de données a été lancée hier.

Par ailleurs le directeur Chérilus a nié les rumeurs faisant état de l'implication de l'entrepreneur André Apaid dans le fonctionnement du CTV. Il assure que l'ex responsable du Groupe 184 n'a pas même effectué des visites au CTV.

Les télévisions haïtiennes doivent passer de l'analogique au numérique

Le directeur général du Conatel, Jean Marie Altema, a expliqué, ce mercredi (28 septembre), la nécessité pour les médias locaux de se mettre au diapason par rapport aux exigences internationales concernant la qualité de retransmission d'image.

Lors du premier salon de l'économie numérique organisé au Karibe Convention Center, les techniciens du conseil national des télécommunications ont procédé à une démonstration en ce sens.

Il était prévu que les chaînes de télévisions locales, la TNH en premier, passent du format analogue au numérique à partir du mois de juin 2017. Une transition qui permettrait aux téléspectateurs de recevoir une qualité d'image et de son supérieurs et adaptés aux derniers modèles de téléviseurs disponibles sur le marché.

Le signal vidéo analogique varie continuellement dans le temps. Aussi, de plus en plus de pays adoptent la diffusion en mode numérique conformément aux décisions adoptées lors de la conférence régionale de l'Union Internationale des Télécommunications (UIT) à Genève, en 2006.

En support à ce plaidoyer, une démonstration a été faite lors de la dernière journée du

Le poète Andre Fouad nominé aux 'Haitian Music Awards'

Le poète-diseur Andre Fouad est nominé à la première Edition de 'Haitian Music Awards' pour son deuxième album intitulé «lè pwezim jwenn van» paru sous le label de «Metisses Productions». Les autres concurrents de sa catégorie répondent aux noms d'Anderson Cameau, Illeus Papillon, Hugues Sanon et Liociano Benjamin. Le public est invité à voter pour le confrère par SMS en tapant sur le 737 210 8422 (text 107089 vote pour Andre Fouad), ou à travers le site web www.haitianmusicawards.info/vote. La cérémonie de remise des prix se fera le 7 janvier 2017 à MIRAMAR CULTURAL CENTER, a précisé le poète.



Football U17 : Haïti, championne de la Coupe Caraïbes des Nations

[AlterPresse] --- La sélection nationale masculine de football des moins de 17 ans a remporté, le dimanche 25 septembre 2016, la Coupe Caraïbes des Nations de football U-17, au stade Hasely Crawford (Port of Spain), face à Cuba, sur le score de cinq buts à zéro (5-0, mi-temps 1-0 pour Haïti U-17).

Cette finale compte également pour la 2e phase des éliminatoires de la Coupe du monde de la Fédération internationale des associations de football (Fifa U-17, Inde 2017).

En début de période, les Cubains ont manifesté une certaine détermination et une résistance acharnée.

Cependant, Haïti allait ouvrir le score à la 35e minute de jeu, par Steeve Moodestin.

Malgré les attaques et les débordements du onze national masculin d'Haïti, le score est resté inchangé à la mi-temps, soit un but à zéro (1-0) en faveur d'Haïti.

Au retour des vestiaires, les jeunes footballeurs haïtiens, surnommés « les grenadiers » ont trouvé la faille dans la défense cubaine, en marquant, successivement, quatre autres buts.

Les auteurs des buts sont Steeve Selso Saint-Duc à la 54e minute de jeu, Danley Jean-Jacques à la 61e minute de jeu, Louidon Casseus à la 78e minute de jeu et Nael Elysee dans les minutes additionnelles (90+2).



La sélection nationale masculine de football des moins de 17 ans

Deux des jeunes footballeurs haïtiens ont remporté les meilleures récompenses individuelles : respectivement Steeve Selso Saint-Duc, élu meilleur joueur et meilleur buteur du tournoi avec cinq buts et Redondo Alliance, meilleur gardien du tournoi.

La sélection haïtienne masculine U-17 a obtenu 4 victoires sur 5 matches joués (2-0 contre Trinidad, 5-0 contre les Bermudes, 3-1 contre Curaçao, 5-0 contre Cuba en finale), et fait match nul 0-0 face à la Jamaïque.

Dans cette compétition, Haïti a marqué 15 buts et en a encaissé un seul.

La sélection masculine U-17 est qualifiée pour la dernière phase régionale des éliminatoires de la Coupe du Monde U-17 (Inde, octobre 2017). La coupe du monde masculine de football U-17 se déroule tous les deux ans. La première édition eut lieu en Chine en 1985). Ce tournoi régional, de la Confédération des nations de football d'Amérique du Nord, d'Amérique centrale et des Caraïbes (Concacaf), est fixé du 21 avril au 7 mai 2017 à Panama.

Lakers Rookie Zach Auguste Has Surprisingly Diverse Skill Set

By Trevor Lane

The Los Angeles Lakers acted quickly after the 2016 NBA Draft, snatching up undrafted Notre Dame big man Zach Auguste and signing him on to their team for the Las Vegas Summer League. Auguste impressed in July, where he used a combination of athleticism and hustle to impress teammates, coaches, and fans alike.

His play earned him a two-year, non-guaranteed deal with the Lakers. It won't be easy to make the final roster, with the likes of Tarik Black, Julius Randle, Larry Nance Jr., Timofey Mozgov, and Ivica Zubac all competing for minutes in the post. However, Auguste believes that he has the skills required to be the versatile player that coach Luke Walton craves as he told LakersNation.com during Media Day.

"I've been working on my outside game, my inside game, touches, finishes, really just my all-around



LA Lakers forward Zachary Elias 'Zach' Auguste in conversation with head coach Luke Walton

game," Auguste told LakersNation.com. "I want to be able to stretch the floor as much as possible and be able to be versatile. I'm already shooting threes now, it's not a big deal, just need to get more consistent at it. I'm definitely a four. I'm a mobile four who can stretch the floor out and run in transition. I

can grab rebounds and push it myself and start the offense."

Auguste's assertion that he can hit threes is surprising given the fact that he only attempted one in his entire college career, although players do occasionally display skills in the pros that they weren't able to utilize

at the collegiate level. Similarly, the revelation that he is comfortable pushing the ball in transition is interesting, and certainly, something that he will have the opportunity to prove in training camp.

Of course, the fact that Auguste is wearing a Lakers jersey is ironic given the fact that he grew up a Celtics fan, but he has no complaints.

"It's a blessing, man. I was excited, it's always been a dream of mine to put on an NBA jersey, doesn't matter which one it was. It's a little bit ironic because I come from a rival like Boston, but it's a blessing, and I enjoy putting the purple and gold on."

Auguste has his work cut out for him in training camp, but if his skill set is as diverse as he says it is then the Lakers may well have found yet another undervalued asset to add to their roster.

Source: lakersnation.com

**Advertise & Support the
Haitian Press**

Haiti : Me. Danton Léger sanctionné pour insubordination, transféré à Jacmel

PONT-AU-PRINCE (Le Floridien) -- Suite au refus de Me. Jean Danton Léger, le Commissaire du Gouvernement au Parquet de Port-au-Prince, de se conformer aux instructions du Ministre de la Justice Me. Camille Junior Édouard, portant sur la suspension des exequatur dans le cadre de la lutte contre l'insécurité foncière, le ministre avait écrit à ce dernier commissaire en début de semaine, pour le rappeler à l'ordre et à ses devoirs.

En voici un extrait de la lettre de blâme de Me. Édouard adressée au bouillant commissaire après que ce dernier eut à affirmer qu'il ne respecterait pas le mémorandum du ministre de la Justice :

« [...] Vous n'êtes pas sans savoir que la formulation de la politique sectorielle en matière juridique et judiciaire relève de la compétence du Ministère de la Justice et de la Sécurité publique et qu'un commissaire du gouvernement, au regard de l'obligation de réserver à laquelle il est assujetti, ne saurait remettre publiquement en question les instructions directes de son autorité hiérarchique sans commettre un acte d'insubordination. »

[...] aussi dois-je vous rappeler Monsieur le Commissaire du Gouvernement, qu'avec vos interventions intempestives dans les médias ces derniers jours, vous prenez une orientation dangereuse et votre attitude enfreint les principes de l'obligation de réserve et le respect de l'autorité hiérarchique constituant la base de votre fonction de représentant de l'Exécutif au sein du pouvoir judiciaire. Le Parquet ne saurait être un tremplin pour des velléités étrangères aux finalités d'une justice saine, impartiale et pérenne [...] »

Concluant la lettre, le ministre Édouard demande au Commissaire Léger d'apporter les corrections nécessaires y relatives.

Alors que les rumeurs circulaient déjà mercredi soir (28 septembre) sur la toile concernant le transfert imminent du commissaire de Port-au-Prince dans la juridiction de Jacmel, l'intéressé avait pourtant affirmé jeudi en mi-journée n'avoir encore reçu aucune cor-



Me. Jean Danton Léger

respondance de la part de son supérieur hiérarchique lui signifiant une telle démarche.

« Je n'ai reçu aucune lettre jusqu'à date », avait-il confié au quotidien local Le Nouvelliste dans une conversation via un SMS.

Le ministre de la Justice et de la Sécurité publique absent du pays depuis mardi (27 septembre), c'est donc la ministre du Commerce, Jessy C. Petit-Frère, qui occupe son poste par intérim. Interrogée à son tour par le plus ancien journal haïtien, Mme. Petit-Frère n'a ni démenti ni confirmé avoir signé les correspondances faisant état du transfert au parquet de Jacmel de Me Danton Léger comme commissaire du gouvernement.

Confirmant qu'elle remplace le ministre de la justice durant sa mission à l'étranger, la ministre du commerce s'est bornée de dire au journal : « Je ne peux pas confirmer le transfert pour vous. Il faut appeler le ministère de la Justice. » « Oui, je remplace le ministre de la Justice, je donne suite à des dossiers ad-

ministratifs... », a-t-elle plus loin avancé sans vouloir donner plus de détails.

Selon la correspondance de l'ordre de transfert de Me Danton Léger à Jacmel qui circule sur la toile, nous lisons : « Magistrat, j'ai l'avantage de vous informer que vous êtes transféré, au même titre, au Parquet près le tribunal de Première instance de Jacmel, en remplacement de Me Françoise Moraille, transférée. Cette mesure est effective à partir de la date de la présente. »

Me Françoise Moraille, selon une autre correspondance du ministère de la Justice, a été transférée à Port-au-Prince, en remplacement de Me. Léger.

10 sénateurs s'opposent au transfert de Danton Léger à Jacmel

Quelques heures après la nouvelle du transfert de Me Danton Léger, une dizaine de sénateurs [Jean Renel Sénatus, Ronald Larêche, Youri Latortue, Onondieu Louis, Carl Murat Cantave, Ricard Pierre, Antonio Cheramy, Jean-Marie Junior Salomon, Dieupie Chérubin et Francenet Dénius] sont montés au créneau dans une note de presse pour apporter leur appui à Me. Jean Danton Léger.

Les parlementaires disent apprendre avec « stupéfaction et consternation la décision du ministre de la Justice sanctionnant et transférant le commissaire du gouvernement dans la juridiction de Jacmel, ce dans une conjoncture particulière appelant tout un chacun à œuvrer pour la protection, sans condition, des familles haïtiennes en général et de la jeunesse en particulier... »

Les sénateurs ont rappelé que cette décision du ministre de la Justice intervenait 24 heures après l'adoption d'une mesure conservatoire interdisant le très controversé festival « Massi-Madi » pris par le parquet de Port-au-Prince. Les signataires ont demandé au ministre de la justice Camille Junior Édouard de revoir sa décision de transférer à Jacmel Me Danton Léger.

LF/avec les agences

Pour Placer une ANNONCE dans
LE FLORIDIEN
Appelez 305.610.7481
ou visitez notre site internet
www.lefloridien.com

RADIO COMPAS
Lunch Time
on
WLQY 1320 AM
Monday to Friday,
1h00 - 1h30 pm
6h00 - 7h00 pm
6h00 - 9h00 Friday

hosted by Aubrey Blague

SATURDAY
WRHB 1020 AM
2H - 3H PM
PHONE:
786.285.3657
305.891.1729

Need an Electrician NOW!
Sorel is there to solve your Electrical Problems

CERTIFIED ELECTRICIAN

24/7 Emergency Service
Maintenance and Repair
New Construction & Remodeling
Fully Insured

Rele nou pou Tout Problèm Elektrik
Pagen Job ki trô Piti ni trô Gro

Reliable Honest On Time

Call 305-962-0305
No Job too BIG too Small
Residential - Commercial

Community Access Center

8910 Miramar Parkway - Suite 208
Miramar, FL 33025

SERVICES AVAILABLE

Haitian Family Service - Florida KidCare Assistance
Free Tax Preparation & Translation Services
Medicaid and Food Stamps Applications - Voter Registration
Immigration & Refugee Assistance Referral

Nou Pale Kreyòl. Vini wè nou, pou nou ka ede w.
PH: (954) 534-9113 | E-mail: info@cacfl.org

Office Hours: Monday - Friday (9:00 AM - 5:00 PM)

CLASS ONE BARBER SHOP UNISEX
13037 West Dixie Hwy North Miami, FL 33161
Phones: (786) 343-8663 | (305) 316-5621

A Hair Salon for MEN where the barbers provide traditional and short hair cuts, as well as contemporary styles in a unique environment. ...

UNITRANSFER
OFRI
TOUT SÈVIS SA YO!

Ak
UNITRANSFER
Se Wap!

USA
TOLL FREE
1-877-864-8726

Unitransfer is licensed as a money transmitter by the State Banking Departments of NY, FL, MA, NJ, CT, IL, MD, RI, LA and GA.

UNI TRANSFER

- Transfè lajan pou pick up oswa yon dirèk transfè nan yon kont Unibank.
- Transfè manje libre nan papòt lakay ou
- Minit sou selilè pou fanmi w ak zanmi w Ayiti sou Digicel ak Natcom
- Mete minit pinless pou ka rele fanmi w ak zanmi w Ayiti
- Peye sellè ou, kouran, dlo, kab televizyon, elatriye...

HOSANNA COLLEGE OF HEALTH
“The Force to Succeed”

HCH

Are you tired of waiting to get into
PN - RN or BSN PROGRAMS?

We can help you. Stop waiting, and Get your degree. Get into your nursing program for LPN, RN or BSN
NO WAITING

PN | ADN | BSN Online Programs

PN to ADN - Bridge Program
Get your RN in a year!
With proof of License and work history
Open online Classes | On-site Classes

WWW.HCOH.NET

6151 Miramar Parkway, Suite 300 Miramar, FL 33023
Phone: (954) 544-3065 | Fax: (954) 589-0586



“Pa gen yon lot moun ki pi kalifye.”

President Obama

**An nou kanpe avek Hillary Clinton
paske li pral goumen pou nou gen
refòm nan règleman imigrasyon
yo avek TPS pou pèmèt fanmi
Ayisyen yo rete ansanm.**

FB: [Facebook.com/HillaryforFL](https://www.facebook.com/HillaryforFL)

Twitter: [@HillaryforFL](https://twitter.com/HillaryforFL)

Text **FL** to 47246* to sign up for text message updates!

*Receive periodic messages from Hillary for America. Msg & Data Rates May Apply. Reply **STOP** to opt-out and **HELP** for help.
hillaryclinton.com/privacy

Paid for by Hillary for America